



**Grad Sarajevo**  
**City of Sarajevo**

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo  
**GRADSKO VIJEĆE**

**Odluka**  
**o davanju saglasnosti gradonačelnici Grada Sarajeva za potpisivanje**  
**Memoranduma o saradnji između**  
**Grada Sarajeva, Bosna i Hercegovina, i Grada Sofije, Republika Bugarska**  
**(Prijedlog)**

**Predlagač:** Gradonačelnica  
**Obrađivač:** Stručna služba gradonačelnice

**Sarajevo, januar 2022. godine**

**Adresa:** Hamdije Kreševljakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
**Tel:** +387 33 216 659  
**Fax:** +387 33 205 874  
**Email:** gsgv@sarajevo.ba  
**Web:** gradskovijece.sarajevo.ba



Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. i člana 87. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst), a u vezi s članom 140. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/09), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na \_\_. sjednici održanoj \_\_. \_\_.2022. godine, donijelo je:

(Prijedlog)

**Odluku  
o davanju saglasnosti gradonačelnici Grada Sarajeva za potpisivanje  
Memoranduma o saradnji između  
Grada Sarajeva, Bosna i Hercegovina, i Grada Sofije, Republika Bugarska**

**Član 1.**

Ovom Odlukom daje se saglasnost gradonačelnici Grada Sarajeva za potpisivanje Memoranduma o saradnji između Grada Sarajeva, Bosna i Hercegovina, i Grada Sofije, Republika Bugarska, i na tekst koji je u prilogu.

**Član 2.**

Saradnja iz člana 1. Odluke uspostavlja se potpisivanjem „Memoranduma o saradnji između Grada Sarajeva i Grada Sofije“, čiji je tekst sastavni dio Odluke.

**Član 3.**

Gradonačelnica Grada Sarajeva ovlaštena je da u ime Grada Sarajeva potpiše Memorandum po stupanju na snagu ove Odluke.

**Član 4.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljena u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

**Član 5.**

Stupanjem na snagu ove Odluke stavlja se van snage Odluka broj: 01-05-1267/17 od 26.07.2017. godine koja je objavljena u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“, broj 31/17.

**PREDSJEDAVALJUĆI GRADSKOG VIJEĆA**

**Jasmin Ademović**

Broj:  
Sarajevo,

## OBRAZLOŽENJE

### PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje Odluke sadržan je u članu 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva, kojim je propisano da Gradsko vijeće donosi odluke, druge propise i opće akte i daje njihovo tumačenje, kao i u članu 87. Statuta Grada Sarajeva kojim je propisano da Grad Sarajevo može pristupiti međunarodnim udruženjima lokalnih zajednica i saradivati s odgovarajućim lokalnim jedinicama drugih država, u skladu sa zakonom, te da odluku o pristupanju udruženjima, odnosno ostvarivanju saradnje, donosi Gradsko vijeće.

### RAZLOZI DONOŠENJA

Grad Sarajevo, Bosna i Hercegovina, i Grad Sofija, Republika Bugarska, započeli su saradnju razmjenom posjeta koje su uslijedile 2002. godine nakon održavanja „Dana bugarske kulture u Sarajevu“. Tokom tih susreta iskazana je obostrana zainteresiranost za saradnju u svim oblastima od interesa za njihove građane u smislu boljeg upoznavanja kulturnih specifičnosti i razmjene iskustva u različitim oblastima života i rada.

Gradonačelnici Sarajeva i Sofije, prof. dr. Ivo Komšić i Yordanka Fandakova, prilikom susreta u Sofiji 28.09.2016. godine, u okviru održavanja Prvog sastanka glavnih gradova država Srednje i Istočne Evrope i NR Kine, utvrdili su da između dva grada postoji obostrani interes za uspostavljanje saradnje u oblastima od zajedničkog interesa.

Gradsko vijeće Grada Sarajeva je na sjednici, održanoj 26.07.2017. godine, donijelo „Odluku o uspostavljanju saradnje između Grada Sarajeva i Grada Sofije“, broj: 01-05-1267/17 od 26.07.2017. godine, koja je objavljena u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“, broj 31/17. Međutim, zbog nemogućnosti usklađivanja obostrano prihvatljivog termina nije se uspio realizovati bilateralni susret čelnika dva grada tokom kojeg bi došlo do potpisivanja „Protokola o saradnji između Grada Sarajeva i Grada Sofije“.

Nakon razmjene dopisa između gradonačelnice Grada Sarajeva Benjamine Karić od 14.09.2021. godine i odgovora koji je uslijedio od strane gradonačelnice Grada Sofije Yordanke Fandakove od 11.10.2021. godine, pokrenute su aktivnosti na pripremi posjete delegacije Grada Sarajeva Gradu Sofiji početkom 2022. godine. Razmjenjujući informacije o potpisivanju „Protokola o saradnji“ tokom te posjete, Grad Sofija je predložio da se dokument, koji je usvojen na Gradskom vijeću Grada Sarajeva 2017. godine, preimenuje u „Memorandum o saradnji između Grada Sarajeva i Grada Sofije“.

S tim u vezi, Protokol o saradnji je preimenovan u Memorandum o saradnji, a nakon usaglašavanja teksta sa Gradom Sofijom tokom januara 2022. godine unesene su neznatne promjene i u sadržaju. Slijedom toga, u nastavku je usaglašeni prijedlog „Memoranduma o saradnji između Grada Sarajeva i Grada Sofije“.

Inače, Republika Bugarska prva je zemlja koja je priznala nezavisnost Bosne i Hercegovine u januaru 1992. godine. U znak zahvalnosti, na području općine Novi Grad u junu 2016. godine otvoren je Park prijateljstva na mjestu spajanja ulice Republike Bugarske i Aleje Bosne Srebrene. Grad Sofija je među prvim gradovima dostavio pomoć stanovništvu ugroženom poplavama koje su zadesile Bosnu i Hercegovinu u maju 2014. godine.

### FINANSIJSKA SREDSTVA

Finansijska sredstva za realizaciju ove Odluke osigurana su u Budžetu Grada Sarajeva za 2022. godinu.